FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 8 {in / dans} St Evariste de Forsyth {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Georges Lachance — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist 144
Enu 13

CINQUIÈM DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Dans.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		" Josephine	St Evariste	F.	fille	S	Avril	1907	3	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
2		" Hilaire	"	M.	fils	S	Juillet	1909	6	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
3		" Marie-Ange	"	F.	fille	S	Août	1906	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
4		" Lucien	"	M.	fils	S	Août	1909	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
5	63	67 Lemay Magloire	"	M.	Chef	M	Avril	1867	44	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
6		" Délia	"	F.	Epouse	M	Avril	1873	37	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
7		" Edgarda	"	F.	fille	S	Mars	1898	13	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
8		" Eugène	"	M.	fils	S	Juin	1901	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
9		" Alfred	"	M.	fils	S	Février	1903	8	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
10	64	68 Lemay Edmond	"	M.	Chef	M	Juin	1861	50	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
11		" Laurier	"	M.	fils	S	Juillet	1891	19	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
12		" Rosanna	"	F.	fille	S	Mars	1893	18	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
13	65	69 Bilodeau Joseph	"	M.	Chef	M	Octobre	1883	27	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
14		" Emmanuel	"	F.	Epouse	M	Octobre	1879	31	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
15		" Robert	"	M.	fils	S	Mars	1906	5	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
16		" Roland	"	M.	fils	S	Mai	1907	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
17		" Maurice	"	M.	fils	S	Sept.	1908	2	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
18		" Raoul	"	M.	fils	S	Janvier	1910	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
19	66	70 Roy Ligny	"	M.	Chef	M	Février	1884	27	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
20		" Lucienne	"	F.	Epouse	M	Janvier	1883	27	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
21		" Marie-Alice	"	F.	fille	S	Août	1907	3	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
22	67	71 Roncan Stéphen	"	M.	Chef	M	Janvier	1864	47	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
23		" Alphonsine	"	F.	Epouse	M	Août	1872	38	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
24		" Emérida	"	F.	fille	S	Juillet	1897	13	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
25		" Rosalma	"	F.	fille	S	Juillet	1901	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
26		" Marguerite	"	F.	fille	S	Mars	1906	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
27		" Rémi	"	M.	fils	S	Sept.	1908	2	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
28		" Lucien	"	M.	fils	S	Mai	1910	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
29	68	72 Pépin Pierre	"	M.	Chef	M	Août	1870	41	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
30		" Elise	"	F.	Epouse	M	Janv.	1874	36	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
31		" Maurice	"	M.	fils	S	Février	1896	15	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
32		" Anna	"	F.	fille	S	Janv.	1897	13	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
33		" Joseph	"	M.	fils	S	Mai	1900	11	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
34		" Ulric	"	M.	fils	S	Juillet	1901	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
35		" Gabrielle	"	F.	fille	S	Octobre	19[illegible]	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
36		" Anna	"	M.	fils	S	Mai	1[illegible]3	2	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
37	69	73 Lemay Joseph-Alfred	"	M.	Chef	M	Sept.	1878	32	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
38		" Alexandrine	"	F.	Epouse	M	Janv.	1881	29	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
39		" Lucien	"	M.	fils	S	Juillet	1904	6	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
40		" Jeanne	"	F.	fille	S	Mars	1905	5	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
41		" Jacqueline	"	F.	fille	S	Janvier	1908	2	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
42		" Jumelle	"	F.	fille	S	Janvier	1908	2	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
43	70	74 Roy Télesphore	"	M.	Chef	M	Décembre	1871	39	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
44		" Marianne	"	F.	Epouse	M	Février	1882	28	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
45		" Marie	"	F.	fille	S	Mai	1902	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
46		" Rosalda	"	F.	fille	S	Octobre	1903	7	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
47		75 Morin Sébastien	"	M.	Chef	Mo	Janv.	1851	25	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
48		" Séraphine	"	F.	Epouse	M	Août	1884	26	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
49		" Marie-Rosanna	"	F.	fille	S	Août	1905	5	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.
50		" Raymond	"	M.	fils	S	Août	1906	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Catholique R.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dépouis de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, e.g. "in woollen mill," "at foundry," "on farm," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans un moulin à laine," une "fonderie" une "boutique à chaussures," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent, or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age / Spécifier l'âge	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
																8	oui	oui	F.			
																8	oui	oui	F.			
																			F.			
Journalier	1-P-50	Mon	Divers		Usine de Sawyer	34		60		405		12	500	2%	34%		oui	oui	F.			
Cultivateur													2500	2%	3.50							
																10	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
																10	oui	oui	F.			
Journalier	1-P-00	mon	Divers		Chantier	20		60		180		10					oui	oui	F.			
Cultivateur																	oui	oui	F.			
Cultivateur	6-0-3	Eux-mêmes															oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	oui	oui	F.			
																	m	m	F.			
																			F.			
																			F.			